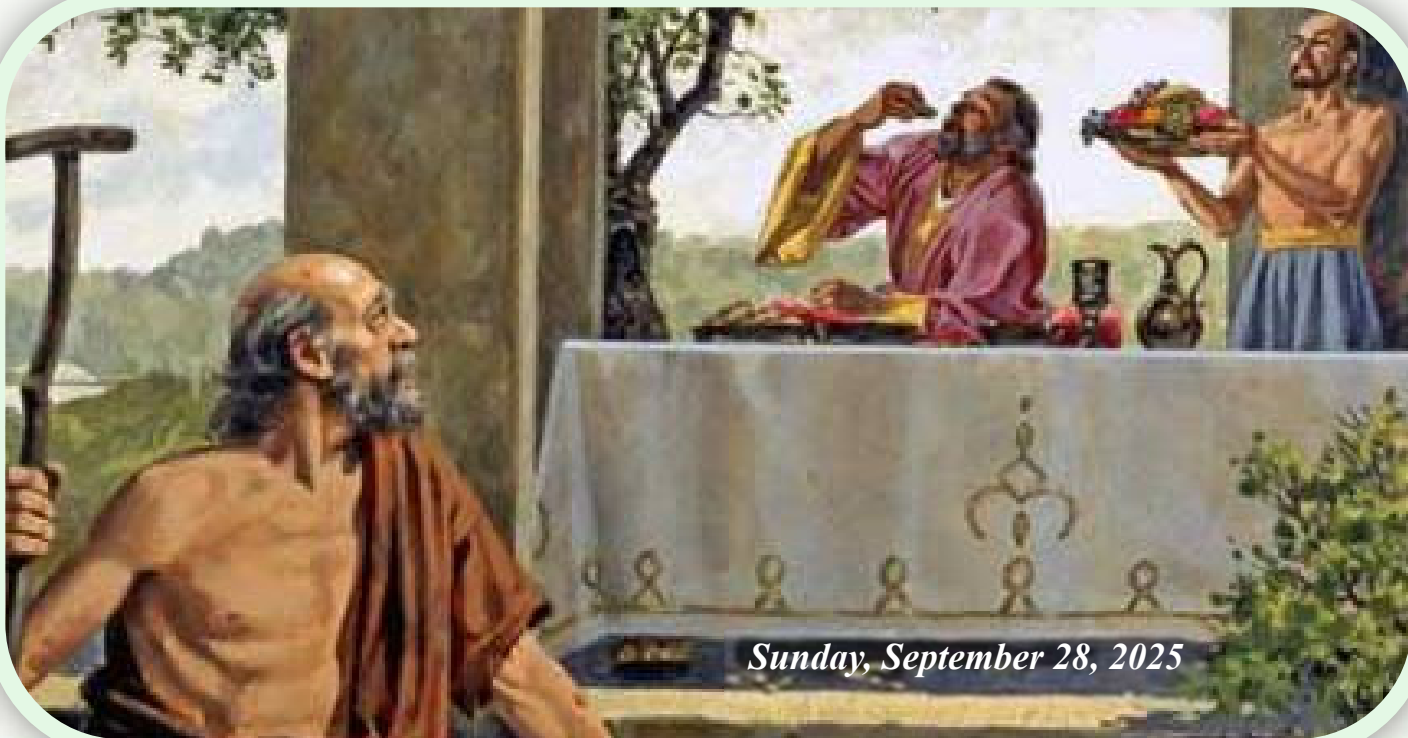




Sunday, September 28, 2025

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

www.smsgsj.org

Telephone (408) 363-2300

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Andrew C. Nguyen Ext. 1005

Parochial Vicars

Fr. Hung Vu Ext. 1004

Fr. Pedro Tejada Ext. 1008

Fr. Pedro Perez-Sencion Ext. 1006

Office Manager

Ms. Tam Tran Ext. 1011

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham Ext. 1009

Mrs. Araceli Zárate Ext. 1009

Facilities Coordinator

Ms. Angie Nguyen Ext. 1003

Catechetical Coordinator

Sr. Mary Magdalene Trang Nguyen 1010

Finance Office

Mr. Anton Vu

Administrative Assistants

Mrs. María Socorro Alonso Ext. 1001

Sr. Sugar Duong Vo Ext. 1002

Mrs. Olga Gómez



Over 60 Years of Faith

CHAPEL OF THE DIVINE MERCY

Open for Adoration to the Blessed
Sacrament and silent prayer
Every day from 9:30 a.m. - 6:30 p.m.

*"We must abandon the future into
the hands of God."*

— St. Therese of the Child Jesus

ANOINTING OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XÚC DẦU BỆNH NHÂN

Please, see your parish priest

Favor de ver a su sacerdote

Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ

CONFESSIONS / CONFESIONES / GIẢI TỘI

English - Saturday 3:30 pm

Tiếng Việt - Thứ bảy 5:00 pm

Español - Sábado 6:30 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday

10:00 am – 5:00 pm

Saturday Closed

EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE EMERGENCIA

408-363-2311

SỐ XÚC DẦU BỆNH NHÂN

408-363-2310



Report
Misconduct

[ethics-point](http://ethics-point.org)

Financial:
888-325-7863
dsj.ethicspoint.com

Children & Vulnerable Adults:
844-372-1691
opcva.ethicspoint.com



Learn More
About the
Jubilee Year 2025
on the Diocese
website
www.dsj.org





TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - September 28, 2025

Today's Gospel Reflection: Luke 16:19-31

I am embarrassed to admit that I frequently find myself dining and socializing with people who have millions and sometimes billions of dollars. I've eaten more caviar, lobster and wagyu steak than most people on the planet. I justify it by saying it's part of my job. But I have seven pairs of nice jeans and expensive shoes.

So it is rather uncomfortable to hear Our Lord say: **"My child, remember that you received what was good in your lifetime, while Lazarus likewise received what was bad; but now he is comforted here, whereas you are tormented"** (Luke 16:25). Fellow rich people (and if you're American, you're rich), do we not vehemently though quietly object to this parable's karma-esque reward system? Why bless the rich man just to curse him later? And curse Lazarus just to bless him later? So Americans go to hell, while Burundians and Afghans go to heaven? What is going on?

One clue is that the condemned rich man doesn't complain of injustice. Rather, he simply begs to help his brothers to repent. Of what? We don't know exactly. Perhaps another clue is that the rich man now seems more like the downtrodden Lazarus. He knows what it is to be hungry and thirsty, to be wounded in the gutter; that he deserved *that*, not fancy meals and clothes. Maybe the rich man finally understands how to receive true blessings, but it is too late for him. But not for me. Not for us.

— *Father John Muir* ©LPi



PRAY FOR THE SICK OREMOS POR LOS ENFERMOS CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

Maria Muñoz,
Cristina Loredó,
Carmen Padilla,
Cande Moore,
Alejandra Aguilar,
Pia Santos,
Willy Ang,
David Estrada,
Jett Patterson,
Maurice Duff,
Baby Martin Borunda,
J. Fernando Martínez,
Sara Mesa-Padilla,
Julius Chisolm,
Fr. Héctor Basáñez,
Fr. Antonio Martín,
Stephanie Delgadillo,
Danny Vallín,

J. Oommachen,
Laysha Padilla,
Cecilia Lucas,
Hortencia Ramos,
Hanh Mai,
Evelyn Cedillo,
Niño Fernando Ramírez,
Ed Figueroa,
Catherine González,
Gloria Heredia,
Anastacia Vitug,
Ana María Ramírez,
María Arce,
Leah Solorio,
Leslie Valtierra,
LuRhe Streb,
Jerry Streb,
Mariana García,

Raquel Flores,
Lia Avila,
Jeremy Red,
Amelita Tabique,
Sara Padilla,
Rafael Ortega,
George Mayo,
Maura Lorenzo,
Angie Ordinario,
Osiris Valtierra,
Isabel Valtierra,
Victor Manuel Urzua,
Andrew Romero,
De Dinh,
Vinh Ly,
José Gutiérrez,
Josefina Duque,
Joe Rapisura.



Pray for Our Departed and Their Families Oremos por Nuestros Difuntos y sus Familias CẦU cho những người đã khuất và gia đình họ

Pope Francis, Andrea Romero, Damiana Flores,
Conrado Román, Javier Solórzano, Maria Trinh Thi Vu,
Maria Pham Thi, Maria Vu Ben, Muc Van Nguyen,
Silvia Castro, Esthela Montañón, Arlene Martínez,
Gilberto Hernández, Juan José Villalobos,
Richard Castro, Robert Castro, Benny Madueño,
Martha Hernández, Juan Cervantes, Guadalupe Santivañez,
Javier Carrillo, Pham Them Thi, Truong Nguyen.

DAILY MASS READINGS

Sunday: Am 6:1a, 4-7/Ps 146:7, 8-9, 9-10 (1b)/1 Tm 6:11-16/
Lk 16:19-31

Monday: Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12ab/Ps 138:1-2ab,
2cde-3, 4-5/Jn 1:47-51

Tuesday: Zec 8:20-23/Ps 87:1b-3, 4-5, 6-7/Lk 9:51-56

Wednesday: Neh 2:1-8/Ps 137:1-2, 3, 4-5, 6/Lk 9:57-62

Thursday: Neh 8:1-4a, 5-6, 7b-12 (458)/Ps 19:8, 9, 10, 11/
Mt 18:1-5, 10

Friday: Bar 1:15-22/Ps 79:1b-2, 3-5, 8, 9/Lk 10:13-16

Saturday: Bar 4:5-12, 27-29/Ps 69:33-35, 36-37/Lk 10:17-24



SATURDAY, SEPTEMBER 27th, San Vicente de Paul

9:00 am Happy 75th Wedding Anniversary to Roger & Lilian Grant

Happy 93rd Birthday to Lilian Grant

Bert V. Belisario † Silvia Castro † Trinh Xuan Dinh †

12:15 pm Salud de José Gutiérrez - Guillermo Márquez †

4:00 pm Healing of Joe Rapisura and Maria Lourdes Amador - De Dinh †

7:00 pm Marylou Ruvalcaba † Rosalba Ceja † Joel Vargas †

SUNDAY, SEPTEMBER 28th, Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time

7:00 am Joseph Hien Lee † Richard Bui † Healing of Lucille Luong

9:30 am Happy birthday to Sophia López

For the healing of Kobe Marion Sison

Elisa T. Escobar † Silvia Castro † Ricardo Medina † Salomé Medina †

Wilson Chua † Sun Ang † William Lu †

12:30 pm Francisco Villa † David Cárdenas † Felipe Cárdenas †

4:00 pm Healing of Rin, Tuan, and Dien

Cris Balleza Sr. † Godofredo Cuevas †

For children who died and injured at Annunciation Catholic School

7:00 pm Patricia Regla † Esperanza Verduzco †

MONDAY, SEPTEMBER 29th, Sts. Michael, Gabriel and Raphael, Archangels

9:00 am Silvia Castro † Tho Ho † Bert V. Belisario †

12:15 pm David Villegas † Juanita Escalera †

TUESDAY, SEPTEMBER 30th, St. Jerome, Priest and Doctor of the Church

9:00 am Bert V. Belisario † Rómulo Belisario † Adelaida Belisario †

Silvia Castro † Victoriano González †

12:15 pm Kenneth Rodríguez † Juanita Escalera †

WEDNESDAY, OCTOBER 1st, St. Therese of the Child Jesus, Virgin and Doctor of the Church

9:00 am Silvia Castro † Minh Tri Do †

12:15 pm Anita García † Juanita Escalera †

THURSDAY, OCTOBER 2nd, The Holy Guardian Angels

9:00 am Ladd Miele Jr. † Silvia Castro †

12:15 pm Guillermo Márquez † Juanita Escalera †

FRIDAY, OCTOBER 3rd, San Francisco de Borja, Presbítero

9:00 am Healing of John Paul Deperio & Family

Silvia Castro † Sonny Taguilaso †

12:15 pm Feliz cumpleaños a Frank Razo y María Teresa Martín

7:00 pm Por los Inmigrantes y por los Niños Abortados

WEEKLY OFFERING

Our Goal.....\$ 22,000.00

September 21, 2025.....\$ 21,987.00

Franciscan Vietnam Mission.....\$ 38,985.00

We almost meet our weekly collection goal!

Your support helps us reach our goal and keep up with the parish's financial commitments.

Thanks to our parishioners who returned their offerings to the Lord!!

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH MASS SCHEDULE AND PRESIDERS - OCT 4 & 5

Language	Mass Time	Presider
ENGLISH	Monday—Friday 9:00 am Wednesdays OLPH Novena	
	Saturday 9:00 am	Fr. Pedro P.
	Saturday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
	Sunday 7:00 am	Fr. Pedro P.
Livestream	Sunday 9:30 am	
	Sunday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
TAGALOG	First Friday of the Month 7:00 p.m.	
ESPAÑOL	Lunes a Viernes 12:15 pm	
	Viernes solamente 7:00 pm	
	Sábado 12:15 pm	Padre Pedro P.
	Sábado 7:00 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 12:30 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 7:00 pm	Padre Pedro T.
VIETNAMESE	Mon-Fri 10:00 am	
	Saturday 10:00 am - Shine	Fr. Hung Fr. Andrew Fr. Luc Phan Msgr. Dominic Do
Livestream	Saturday 5:30 pm	Fr. Hung
	Sunday 8:00 am	Msgr. Dominic Do
	Sunday 9:30 am - Patio	Msgr. Dominic Do
	Sunday 11:00 am	Fr. Toan Nguyen
	Sunday 2:30 pm	Fr. Paul Duong Luu
	Sunday 5:30 pm	Fr. Paul Duong Luu

Why to Attend to Sunday Mass?

The Mass is where Catholics encounter Jesus Christ, especially in the Eucharist, which is the source and summit of Christian life.

WHY DO WE DO THAT? CATHOLIC LIFE EXPLAINED

Can Divorced Catholics Take Communion?

Question:

Can a divorced Catholic receive holy Communion?

Answer:

Many people mistakenly think that being divorced means a person cannot receive Communion. In reality, the Church teaches that divorce alone does not exclude someone from the sacraments. The issue arises when a divorced Catholic remarries outside the Church without an annulment, which goes against Church teaching on the indissolubility of marriage.



Divorced Catholics who have not remarried are called to live chastely and avoid sin to receive the Eucharist. Pope Francis highlights the Eucharist as a source of healing and strength for those affected by separation or divorce. He urges the faithful to find spiritual support in the Eucharist and calls on communities and pastors to offer compassionate care, especially when children or financial challenges are involved. (*Amoris Laetitia*, 242).

Pope Francis reminds us that the Eucharist is “not a prize for the perfect,” but “a powerful medicine and nourishment” (*Evangelii Gaudium*, 47). Since we all need healing and wholeness, the Church encourages all who strive to live their faith with integrity and devotion to receive the grace offered in the Eucharist. ©LPi

¿POR QUE HACEMOS ESO? VIDA CATOLICA EXPLICADA

¿Pueden comulgar los católicos divorciados?

Pregunta:

¿Puede un católico divorciado recibir la Sagrada Comunión?

Respuesta:

Muchas personas creen, de forma equivocada, que los católicos divorciados no pueden comulgar. Sin embargo, la Iglesia aclara que el divorcio en sí no lo impide; el problema surge cuando alguien se vuelve a casar fuera de la Iglesia sin anulación matrimonial.



Las personas divorciadas que no se han vuelto a casar deben vivir castamente y evitar el pecado para recibir la Eucaristía. El Papa Francisco resalta su poder sanador para quienes han sufrido separación o abandono, y pide que la comunidad y los pastores los acompañen con apoyo, especialmente si hay hijos o dificultades económicas. (*Amoris Laetitia*, n.º 242).

El Papa Francisco recuerda que la Eucaristía “no es un premio para los perfectos”, sino “un poderoso remedio y alimento” (*Evangelii Gaudium*, 47). Por eso, la Iglesia invita a todos los que viven su fe con sinceridad a recibir su gracia. ©LPi



Sunday, September 28, 2025

Dear Families and Friends,

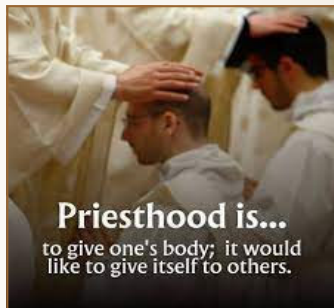
I recently came across a podcast in which Dr. Taylor Marshall, a former Protestant, discusses whether Catholics glorify Mary. He used to believe that our love for Mary and other saints takes away our love for God. He uses the analogy of slices of pie, where Mary and other saints represent the slices. With that comparison, he reasons that the more we love Mary and other saints, the less we love God—the remaining slice.

However, he realizes that our Catholic love for Mary and the saints “magnifies” our love for God. He gives an example of how his love for his wife increases as they have more children. He appreciates and loves his wife more for bringing more love into their life with their eight children. Thus, loving his children does not imply that he loves his wife less. Similarly, our love for Mary intensifies and multiplies our love for God.

We experience this magnification of love in our lives as gifts from God through the people we build relationships with. May the love you and I experience in our lives point to the love God has for you and me. May we in turn love God more because of this gratitude for unmerited love.

Let us continue to love Mary, our Mother, because we know this will help us to love God more.

Fr. Andrew C. Nguyen
Pastor



PRIESTHOOD SUNDAY Today, September 28

***“The most beautiful tabernacle,
the most brilliant monstrance,
the most majestic temple is the priest.
All the churches in the world can be
demolished, but if a priest survives,
the Eucharist will be celebrated
and Christ will again be physically
present.”***

Priesthood Sunday seeks to reaffirm the priesthood of Jesus Christ and its central place in the life of the Church.

This day also specifically honors priests, without whom the Holy Sacraments could not be conferred, for a single day out of the 365 days of the year during which they tirelessly serve their parishes. Celebrate and thank a priest today!

HAPPY DAY TO OUR PRIESTS
Fr. Andrew, Fr. Hung, Fr. Pedro T., and Fr. Pedro P.

PRAYER FOR PRIESTS

*Gracious and loving God,
we thank you for the gift of our priests.*

*Through them, we experience your
presence in the sacraments.*

*Help our priests to be strong in their
vocation.*

*Set their souls on fire with love for your people.
Grant them the wisdom, understanding,
and strength they need to follow
in the footsteps of Jesus.*

*Inspire them with the vision of your Kingdom.
Give them the words they need to spread the
Gospel.*

*Allow them to experience joy in their ministry.
Help them to become instruments of your divine
grace.*

*We ask this through Jesus Christ,
who lives and reigns as our Eternal Priest.
Amen.*





Thanks from the Franciscan Vietnam Mission

The Conventual Franciscans of California offer their sincerest thanks to the parish community of St. Maria Goretti for its generous support of the *Franciscan Vietnam Mission* in the mission appeal of September 20 and 21.

For more information, go to franciscanfriars.org/vietnam

May God reward you with many blessings and may the saving Gospel of our Lord Jesus Christ be ever proclaimed throughout the world.



RELIGIOUS EDUCATION CLASSES HAVE STARTED ON TUESDAY, SEPTEMBER 23

The beginning of a new school year is a wonderful opportunity to start fresh. Parents are called to teach their children how to pray, to follow Jesus as His disciples, and to live by Christian values rather than secular ones.

Parents also have the sacred responsibility to model stewardship through both their words and actions.

FREE VEHICLE DIAGNOSTIC

A certified mechanic and parishioner, Chuong Doan, would like to help with your car!!

**Wednesday, October 1, from 10 am - 2 pm
at Our Lady of Guadalupe Parking Lot**

*If your vehicle's check engine light stays on,
please bring it in for **FREE** diagnostic.*

(This service is the first Wednesday of the month)



Tayo Na At Magsimba! **Misang Filipino**

Tuwing unang Biyernes
ng Buwan

**FRIDAY, OCTOBER 3
7:00 P.M.**



SMG MONTHLY HEALTH MINISTRY

Have your **FREE** blood pressure and
glucose level checked!

**NEXT SUNDAY, OCTOBER 5
9:00 A.M. - 5:00 P.M.
in Sullivan Hall**



CATHOLIC TRIVIA

Question: How many commandments did God give to Moses on Mount Sinai?

Answer: Ten Commandments

THIS SUNDAY! *Feast of Filipino Martyrs*

Join SMG Fil-Am Community
as we honor



SAN PEDRO
CALUNGSOD



SAN LORENZO
RUIZ



**SEPTEMBER 28, 2025
SAINT MARIA GORETTO CHURCH
3:45 P.M. Procession then Mass
Followed by Fellowship**



BLESSING OF THE ANIMALS

The Annual Blessing of the Animals
will take place for the
feast day of Saint Francis of Assisi

**Saturday, October 4 at 11:30 a.m.
at the stage area**

*Bring your beloved caged or leashed pets for their annual
blessing from our church priests.*



OCIA CLASSES HAVE STARTED ON SEPTEMBER 22

OCIA (Orden of Christian Initiation of Adults)
OCIA is a ministry that assists people in entering Jesus' Church, all while giving them the space to discern and make a free decision. Ask God who he might be calling you to invite to become Catholic, and ask for the grace to lovingly & confidently invite them to OCIA!

The classes take place on Mondays from 7PM-8:30PM.

For more information please contact the parish office or register in the parish website: www.smgjs.org

HEALTH CORNER

Get Enough Good Sleep. There is a very strong connection between sleep quality and quantity and your immune system. You can keep your immune system functioning properly by getting seven to eight hours of sleep each night.

SMILE!

—My boss was honest with me today. He pulled up to work with his sweet new car this morning and I complimented him on it. He replied, "Well, if you work hard, set goals, stay determined and put in long hours, I can get an even better one next year."



PARISH GROUPS

ANointing OF THE SICK -

Second Saturday of the Month - during the 9 a.m. Mass
CONFESSIONS - Saturdays

English 3:30 p.m.; Vietnamese 5 p.m.; Español 6:30 p.m.

CHURCH CLEANING MINISTRY

Last Thursday of the month - from 3 p.m. - 5 p.m.

EXERCISE PROGRAM FOR SENIORS

Wednesday - 11 a.m. Sullivan Hall

FREE VEHICLE DIAGNOSTIC

First Wednesday of the month - from 10 a.m. - 2 p.m.

HEALTH CARE MINISTRY

First Sunday of the Month - from 9 a.m. - 5 p.m.

KNIGHTS OF COLUMBUS

Thursdays - 7 p.m. Room C

LEGION OF MARY

Saturdays - 1:30 p.m. - 4:00 p.m.—Room J

SECOND HARVEST FOOD BANK - Food Distribution

2nd Thursday of the month



ZUMBA CLASS CANCELLED

Please note that the Zumba class has been cancelled for the remainder of the year.

Classes will resume next year.

Thank you for your understanding!



THE HOLY GUARDIAN ANGELS

October 2

Prayer:

*Angel of God, my guardian dear,
 to whom God's love commits me here,
 ever this day be at my side, to light
 and guard, to rule and guide. Amen.*

A feast in honor of the guardian angels was first observed in the 16th century. In 1615, Pope Paul V added it to the Roman calendar.



Whispers of Autumn

*Leaves drift down in golden grace,
 A quiet fire in nature's face.
 The air turns crisp, the skies grow wide,
 As trees let go with gentle pride.*

GRUPOS PARROQUIALES

Santo Rosario (Padre Pedro Tejeda) - Todos los días - 9:00 p.m.

[https://us02web.zoom.us/j/86075003291?](https://us02web.zoom.us/j/86075003291?pwd=V2NkTHBzVjhPZ3pZb3FPdEJSWEhQZz09)

[pwd=V2NkTHBzVjhPZ3pZb3FPdEJSWEhQZz09](https://us02web.zoom.us/j/86075003291?pwd=V2NkTHBzVjhPZ3pZb3FPdEJSWEhQZz09)

Ingresa este código en tu computadora o teléfono:

Meeting ID: 860-7500-3291 - Passcode: 076067

LUNES

Grupo de la Divina Misericordia - 7:00 p.m. Salón D-E

Grupo Al-Anon - Lunes y miércoles, 7:00 p.m. Salón J

MARTES

Clase Bíblica (Padre Pedro Tejeda) - 7:00 p.m. Salón Sullivan
 (excepto el primer martes del mes)

MIÉRCOLES

Ejercicios para Personas Mayores - Miércoles, 11a.m. Salón Sullivan

Legión de María - 7:00 p.m. Salón B

Grupo Al-Anon - Lunes y miércoles, 7:00 p.m. Salón J

JUEVES

Second Harvest Food Bank - Distribución de Alimentos

Segundo jueves de cada mes - 10:00 a.m. a 12:00 p.m.

Estacionamiento

VIERNES

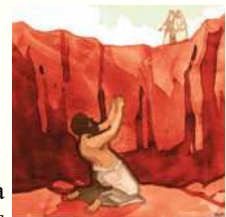
Verbum Dei - 7:00 p.m. Salón B

Encuentro Matrimonial - 7:00 p.m. Salón Sullivan

XXVI DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (CICLO B)

28 de septiembre, 2025

Evangelio de hoy: Lucas 16,19-31



Un abismo enorme sigue existiendo entre la línea del pobre y del rico, entre los Lázaros y los ricos de nuestro tiempo. ¿Quiénes son? ¿Dónde están? Están mezclados, porque existen ricos tan pobres que no los conocemos; ellos, de su riqueza, comparten sus bienes calladamente con quienes los necesitan. Y podemos encontrar pobres tan ricos por su modo de vivir egoístamente y por almacenar rencor en su corazón. *"Además, entre ustedes y nosotros hay un abismo tremendo, de tal manera que los que quieran cruzar desde aquí hasta ustedes no pueden hacerlo, y tampoco lo pueden hacer del lado de ustedes al nuestro"* (Lucas 16:26). Lo importante es ayudar a la gente en sus diferentes necesidades, no hacernos sordos, como si no ocurriera nada.

San Agustín, en su Sermón 33 sobre el Antiguo Testamento, dice lo siguiente: *"Escucha el evangelio, mira y examina los pensamientos de los dos hombres de la parábola: Había un hombre rico que se vestía de púrpura y lino y banquetaba espléndidamente cada día... En cambio, un mendigo llamado Lázaro yacía a la entrada de su casa. No mencionó el nombre del rico, pero sí dijo el nombre del pobre. Dios calló el nombre del que andaba en boca de todos, mientras que mencionó el nombre del que todos callaban"*. ¿Crees que Dios menciona tu nombre? ¿O crees que lo calla? ©LPi

LOS ANGELES GUARDIANES

2 de octubre

*Ángel de mi guarda, mi dulce
 compañía, no me desampares,
 ni de noche ni de día,
 por dondequiera que yo ande,
 seas mi amparo, seas mi guía hasta mi última agonía,
 hasta que me entregues en los brazos de Jesús, José y María.*

*Con tus alas me persigno y me abrazo de la cruz,
 y en mi corazón me llevo al dulcísimo Jesús.
 Con Dios me acuesto, con Dios me levanto,
 con la Virgen María y el Espíritu Santo.
 Amén.*

La fiesta en honor a los ángeles guardianes se celebró por primera vez en el siglo XVI. En 1615, el Papa Paulo V la añadió al calendario romano.



UNA NOTA DE AGRADECIMIENTO DE LOS FRANCISCANOS CONVENTUALES

Los Franciscanos Conventuales de California ofrecen su más sincero agradecimiento a la comunidad parroquial de Santa María Goretti por su generoso apoyo a la Misión Franciscana de Vietnam en la recaudación misionera del pasado fin de semana, 20 y 21 de septiembre.

Para más información, visite: franciscanfriars.org/vietnam

Que Dios les recompense con muchas bendiciones y que el Evangelio salvador de nuestro Señor Jesucristo sea proclamado en todo el mundo.





Domingo 28 de septiembre, 2025

Estimadas Familias y Amigos:

Recientemente escuché un podcast en el que el Dr. Taylor Marshall, quien anteriormente fue protestante, habla sobre si los católicos glorifican a María. Él solía pensar que nuestro amor por María y por los santos le quitaba lugar a nuestro amor por Dios. Usaba la analogía de rebanadas de pastel, en la que María y los santos representaban algunas porciones. Con esa comparación, razonaba que cuanto más amamos a María y a los santos, menos amamos a Dios, la rebanada que queda.

Sin embargo, se dio cuenta de que el amor católico por María y los santos en realidad “magnifica” nuestro amor por Dios. Da el ejemplo de cómo su amor por su esposa crece a medida que tienen más hijos. Aprecia y ama aún más a su esposa por haber traído más amor a sus vidas a través de sus ocho hijos. Por lo tanto, amar a sus hijos no significa amar menos a su esposa. De manera similar, nuestro amor por María solo magnifica y multiplica nuestro amor por Dios.

Experimentamos esta magnificación del amor en nuestras propias vidas como un regalo de Dios a través de las personas con quienes formamos relaciones. Que el amor que tú y yo experimentamos en nuestras vidas sea un reflejo del amor que Dios tiene por nosotros. Y que, a su vez, amemos más a Dios por esta gratitud hacia un amor inmerecido.

Continuemos amando a María, nuestra Madre, porque sabemos que eso nos ayudará a amar más a Dios.

Padre Andrew C. Nguyen
Párroco



DOMINGO DEL SACERDOCIO

28 de septiembre

*“El tabernáculo más hermoso,
la más Brillante Custodia y el templo más
majestuoso, es el sacerdote.
Todas las iglesias del mundo podrán ser demolidas,
pero si un sacerdote sobrevive,
se celebrará la Eucaristía
y Cristo volverá a estar físicamente presente”.*

El Domingo del Sacerdocio busca reafirmar el sacerdocio de Jesucristo y su lugar central en la vida de la Iglesia.

Este día también honra específicamente a los sacerdotes, sin los cuales los Santos Sacramentos no podrían conferirse, por un solo día de los 365 días del año durante los cuales sirven incansablemente a sus parroquias. ¡Celebremos y agradezcamos a un sacerdote hoy!

FELICITACIONES A NUESTROS SACERDOTES:
Padre Andrew, Padre Hung, Padre Pedro T. y Padre Pedro P.

ORACION POR LOS SACERDOTES

*Dios bondadoso y amoroso,
te damos gracias por el don de
nuestros sacerdotes.
A través de ellos, experimentamos tu
presencia en los sacramentos.
Ayuda a nuestros sacerdotes a ser
fuertes en su vocación.*



*Enciende sus almas con amor
por tu pueblo.
Concédeles la sabiduría,
el entendimiento y la fortaleza que necesitan para
seguir los pasos de Jesús.
Inspíralos con la visión de tu Reino.
Dales las palabras necesarias para anunciar el
Evangelio.
Permíteles experimentar gozo en su ministerio.
Ayúdalos a convertirse en instrumentos de tu
gracia divina.
Te lo pedimos por Jesucristo, que vive y reina
como nuestro Sacerdote Eterno.
Amén.*



CLASES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA HAN COMENZADO MARTES 23 DE SEPTIEMBRE

El inicio de un nuevo año escolar es una excelente oportunidad para comenzar de nuevo. Los padres están llamados a enseñar a sus hijos a orar, a seguir a Jesús como sus discípulos y a vivir según los valores cristianos en lugar de los valores del mundo.

“Padres, no hagan enojar a sus hijos, sino edúquenlos con la corrección y la enseñanza que quiere el Señor”.

— Efesios 6,4

VACUNATE CONTRA LA GRIPE

HOY

**Domingo 28 de septiembre
de 8:30 a.m. a 1:00 p.m.**

Salón Sullivan

Puedes registrarte hoy en el Ministerio de Salud o en la Oficina Parroquial durante la semana.

¡Todos son bienvenidos, sin importar su estado de seguro médico!

DIAGNOSTICO GRATIS A SU VEHICULO



¡El Sr. Chuong Doan, mecánico certificado, le ayudará a diagnosticar su auto!

Miércoles 1 de octubre, de 10 am a 2 pm
En el estacionamiento del jardín de la Virgen de Guadalupe

Si la luz del sensor de su vehículo permanece encendida, tráigalo para un diagnóstico GRATIS

(Este servicio se ofrece al primer miércoles de cada mes)



UNCION DE LOS ENFERMOS

Viernes 3 de octubre, en la Misa de español de 7:00 p.m.

(Primer viernes de cada mes)



ADORACION NOCTURNA

Adoración Nocturna a Jesús Sacramentado
Viernes 3 de octubre

comenzando con la Misa a las 9 de la noche seguida de la Adoración toda la noche hasta las 5 de la mañana. Pueden comprometerse con una hora o más, pero se les pide que lleguen a la hora en punto, ya que no se pueden dejar las puertas abiertas toda la noche.

La Adoración Nocturna se lleva a cabo el primer viernes de cada mes.

MINISTERIO PARROQUIAL DE SALUD



Venga a tomarse la presión arterial y el nivel de glucosa en la sangre
GRATUITAMENTE

PROXIMO DOMINGO
5 DE OCTUBRE
9:00 A.M. - 5:00 P.M.
Salón Sullivan

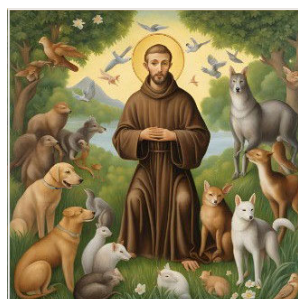
TRIVIA CATÓLICA

Pregunta: ¿Cuántos mandamientos entregó Dios a Moisés en el Monte Sinaí?

Respuesta: Diez mandamientos.

¿Por qué debemos asistir a Misa los domingos?

La Misa es donde los católicos se encuentran con Jesucristo, especialmente en la Eucaristía, que es la fuente y cumbre de la vida cristiana.



BENDICION DE ANIMALES

En honor a la fiesta de San Francisco de Asís, nuestra parroquia tendrá la tradicional

Bendición de Animales

Sábado 4 de octubre
11:30 a.m. en el estrado

Traigan sus mascotas en sus jaulas o con sus collares para que reciban la bendición especial que hará nuestros Sacerdotes.

Necesito poco y lo poco que necesito, lo necesito poco.
— San Francisco de Asís

CLASE DE ZUMBA CANCELADA



Por favor, tenga en cuenta que la clase de Zumba ha sido cancelada por el resto del año. Las clases se reanudarán el próximo año. ¡Gracias por su comprensión!



GRUPO JUVENIL BUSQUEDA

Reuniones:

Todos los jueves
7:00 p.m. Salón D-E

SANTO ROSARIO VIA ZOOM CON PADRE PEDRO TEJEDA

Todo los días a las 7:00 p.m.
Ingresa este código en tu computadora o teléfono:
Meeting ID: 860-7500-3291
Passcode: 076067



¡A SU SALUD!

Camina al menos 30 minutos al día. Es un ejercicio sencillo que mejora la circulación, fortalece el corazón y reduce el estrés.

¡SONRIA!

Doctor: Levantemos el corazón
Asistente: Lo tenemos levantado hacia el Señor
—¡Estamos en una operación!
—Perdón doctor





THƯ CHA CHÁNH XỨ

Chúa Nhật, ngày 28 tháng 9 năm 2025

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Gần đây tôi tình cờ nghe được một bài podcast, trong đó Tiến sĩ Taylor Marshall, người từng theo đạo Tin Lành, nói về việc người Công giáo có tôn vinh Đức Maria hay không. Ông từng nghĩ rằng tình yêu của chúng ta dành cho Đức Maria và các vị thánh khác làm giảm đi tình yêu của chúng ta dành cho Chúa. Ông dùng lối so sánh tình yêu như một chiếc bánh tròn, trong đó Đức Maria và các vị thánh khác tượng trưng cho những lát bánh được cắt ra từ chiếc bánh đó. Với lối so sánh đó, ông lập luận rằng chúng ta càng yêu mến Đức Maria và các vị thánh khác, thì chúng ta càng ít yêu Chúa hơn – giống như phần còn lại của chiếc bánh.

Tuy nhiên, ông nhận ra rằng tình yêu người Công giáo chúng ta dành cho Đức Maria và các vị thánh “phóng đại” tình yêu chúng ta dành cho Chúa. Ông đưa ra một ví dụ về chuyện tình yêu của ông dành cho vợ mình tăng lên khi họ có thêm con. Ông trân trọng và yêu vợ mình hơn vì đã mang đến nhiều tình yêu hơn cho cuộc sống của họ với tám đứa con. Do đó, yêu thương con cái không có nghĩa là yêu vợ ít hơn. Tương tự như vậy, tình yêu của chúng ta dành cho Đức Maria chỉ khuếch đại và nhân lên tình yêu của chúng ta dành cho Chúa.

Chúng ta trải nghiệm sự khuếch đại tình yêu này trong cuộc sống như những món quà từ Chúa thông qua những người mà chúng ta xây dựng mối quan hệ. Nguyên xin tình yêu mà bạn và tôi trải nghiệm trong cuộc sống của chúng ta hướng đến tình yêu mà Chúa dành cho bạn và tôi. Xin cho chúng ta biết yêu mến Chúa hơn nữa nhờ lòng biết ơn đối với tình yêu vô điều kiện này.

Chúng ta hãy tiếp tục yêu mến Đức Maria, Mẹ chúng ta, vì chúng ta biết rằng điều này sẽ giúp chúng ta yêu mến Chúa hơn nữa.

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông
Chánh xứ



LỜI CẢM ƠN TỪ SỨ VỤ TRUYỀN GIÁO PHANXICÔ VIỆT NAM

Anh em Dòng Phanxicô Viện Tu tại California xin chân thành cảm ơn cộng đoàn Giáo xứ Thánh Maria Goretti vì đã quảng đại ủng hộ Sứ vụ Phanxicô tại Việt Nam trong lời kêu gọi truyền giáo vào ngày 20 và 21 tháng 9.

Để biết thêm thông tin, xin vui lòng truy cập:
franciscanfriars.org/Vietnam.

Nguyên xin Thiên Chúa ban muôn phúc lành cho quý vị, và xin cho Tin Mừng cứu độ của Chúa Giêsu Kitô luôn được loan báo khắp nơi trên thế giới.



CHÚA NHẬT TÔN VINH THIÊN CHÚC LINH MỤC

Ngày Chúa Nhật Tôn Vinh Thiên Chức Linh Mục, là dịp để ghi nhớ ơn gọi cao quý và thiêng liêng mà Chúa Giêsu Kitô thiết lập, để các linh mục tiếp tục sứ mạng cứu độ qua việc cử hành các Bí tích, chăm sóc và dẫn dắt cộng đoàn trên hành trình đức tin. Trong tâm tình tri ân sâu sắc, chúng ta cùng dâng lời cảm tạ và sốt sắng cầu nguyện cho quý Cha trong Giáo xứ. Nguyên xin Chúa ban muôn sức khỏe, bình an và niềm vui nội tâm, để các ngài luôn trung thành và kiên trì bước đi trong sứ vụ thánh thiêng mà Thiên Chúa đã trao phó.

Chúc Mừng Ngày Đặc Biệt Cho Quý Cha
Cha Chánh xứ, Cha Phụ tá, Cha Pedro Tejada và Cha Pedro Pérez.



THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG

Trong Tuần (Weekdays)

THỨ HAI — THỨ BẢY

- 9:00 AM - Thánh lễ Tiếng Anh

THỨ HAI — THỨ SÁU

- 10:00 AM & 6:00 PM - Thánh lễ Tiếng Việt

- Thứ Bảy - 10:00 AM - tại Đền Thánh Tử Đạo

CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Năm Cuối Tháng - Sau Thánh lễ 6:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng - lúc 6:00 PM

Cuối Tuần (Weekend)

THÁNH LỄ CHIỀU THỨ BẢY

- 4:00 PM - Thánh lễ Tiếng Anh

- 5:30 PM - Thánh lễ Tiếng Việt

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT:

Thánh lễ Tiếng Anh

- 9:30 AM & 4:00 PM

Thánh lễ Tiếng Việt

- 8:00 AM & 9:30 AM & 11:00 AM

- 2:30 PM & 5:30 PM

Những dịp Lễ Đặc Biệt - Xin Xem Thông Báo

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần:

- Thứ Hai, ngày 29/09 - Lễ kính - Các Tổng Lãnh Thiên Thần Michael, Gabriel và Raphael

- Thứ Ba, ngày 30/09 - Lễ nhớ - Thánh Giêrônimô, linh mục, tiên sĩ Hội Thánh.

- Thứ Tư, ngày 01/10 - Lễ kính - Thánh Têrêsa Hài Đồng Giêsu, trinh nữ, tiên sĩ Hội Thánh

- Thứ Năm, ngày 02/10 - Lễ nhớ - Các thiên thần hộ thủ

- Thứ Sáu, ngày 03/10

- Thứ Bảy, ngày 04/10 - Lễ nhớ Thánh Phanxicô thành Assisi.

- Chúa Nhật, ngày 05/10 - Lễ Đức Mẹ Mân Côi.

CÁC BÍ TÍCH

• GIẢI TỘI

Thứ Bảy - 5:00 PM

Xin hẹn gặp quý Cha trước hoặc sau Thánh lễ

• RỬA TỘI

Thứ Bảy đầu tháng lúc 11:00AM, tại Nhà thờ

Xin ghi danh trực tuyến trên trang web Giáo xứ:

www.smsgsj.org

• XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Xin liên lạc với quý Cha (408) 363 - 2310

• HÔN PHỐI

Quý anh chị nào chuẩn bị kết hôn, xin lấy hẹn gặp quý Cha trước 6 tháng Lễ Thành Hôn để làm những giấy tờ cần thiết.

• LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cô Cathy Dương: (408) 497- 7483

• GIÁO LÝ - VIỆT NGỮ

Xin liên lạc với Sơ Thanh Trang: (408) 809 - 9138

Email: marym@smsgsj.org

• GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Xin liên lạc với Thầy Đạt (669) 255 - 3002

CHĂM SÓC SỨC KHỎE HẰNG THÁNG

Chúa nhật, ngày 05 tháng 10, lúc 9:00AM - 5:00PM

Kiểm tra huyết áp, thử đường và tư vấn sức khỏe cho quý vị, tại Hall Sullivan.



Ngày 29 tháng 9

TỔNG LÃNH THIÊN THẦN MICHAEL, GABRIEL VÀ RAPHAEL

TỔNG LÃNH THIÊN THẦN MICAEN



Micaen, danh từ Hêbrô có nghĩa “Ai bằng Thiên Chúa” ám chỉ sự siêu việt của Thiên Chúa, được nói đến trong sách Đn(10,13–21) và trong sách Khải huyền của Thánh Gioan (12,7) như vị chiến thắng ma quỷ. Theo sách Khải huyền của thánh Gioan thì khi ấy trên trời có một cuộc đại chiến. Một bên do Tổng lãnh Thiên Thần Micael lãnh đạo, bên kia là do Luciphe. Micael là thiên thần dũng mãnh. Với khẩu hiệu: “Ai bằng Thiên Chúa”, ngài đã anh dũng đẩy lui bè lũ Luciphe. Chúng ta hãy noi gương ngài: luôn trung thành với Chúa. Mỗi khi chúng ta bị thế gian xác thịt cám dỗ muốn xa lìa Chúa, chúng ta hãy lập lại lời của ngài: Ai bằng Thiên Chúa? Vâng! Chẳng ai bằng Thiên Chúa cả. Không có một ai, một vật nào được phép đứng ngang hàng với Thiên Chúa của chúng ta. Chỉ có Thiên Chúa mới là Đáng tốt lành, thánh thiện, mạnh mẽ phép tắc vô cùng. Người nhân từ vô biên, hiểu biết mọi sự, làm được mọi sự. Ngài là cội rễ mọi sự, là cùng đích của mọi loài. Không ai bằng Thiên Chúa.

TỔNG LÃNH THIÊN THẦN RAPHAEL



Danh xưng Raphael tiếng Hêbrô có nghĩa là “Thiên Chúa chữa lành” hoặc “Thầy thuốc của Thiên Chúa”. Sách Tobia cho biết, chính ngài đã được Thiên Chúa sai đến giúp đỡ gia đình ông Tobit trong cơn hoạn nạn. Trong câu chuyện này, ngài xuất hiện để dẫn dắt con ông Tobit là Tobia qua những cuộc mạo hiểm dị thường mà sau cùng dẫn đến một kết quả thật tốt đẹp: Tobia kết hôn với Sarah, ông Tobit được chữa khỏi mù mắt và tài sản của gia đình ông được hồi phục. Người đã cho hai cha con biết: “Ta là Raphael, một trong bảy khâm sai của Thiên Chúa hằng ở bên cạnh. Ngài trong huy hoàng của Ngài hiện diện.” Mục đích của câu chuyện là để minh chứng sự Thiên Chúa quan phòng hằng hoạt động trong đời con người và hằng nghe lời cầu xin. Raphael được cầu xin cho thể xác khăng an, linh hồn khỏe mạnh và là quan thầy người đi đường.

TỔNG LÃNH THIÊN THẦN GABRIEL



Gabriel, danh xưng Hêbrô có nghĩa là “Sức mạnh của Thiên Chúa”, cũng còn được gọi là “Sứ thần truyền tin”, được gửi đến để báo tin Thiên Chúa can thiệp vào việc cứu rỗi nhân loại và đấng Messia sẽ đến thực hiện. Gabriel được gửi đến với ngôn sứ Danien (Dn 8, 16; 9, 21–27), với ông Giacaria và Đức Mẹ (Lc 1, 11–38; 8, 16–27; 9, 21–27). Đây cũng là sứ thần đã nhiều lần hiện ra báo mộng cho Thánh Giuse. Việc tôn sùng thánh Gabriel nổi bật vào thế kỷ X. Năm 1951, Đức Piô XII đặt làm quan thầy các chuyên viên truyền thông (truyền thanh, truyền hình, điện thoại). Gabriel đã được thấy là vị xứng đáng loan báo những chương trình của Thiên Chúa cho Đức Mẹ và đón nhận lời fiat (xin vâng) của Mẹ.

Kính chúc Quý Ông và Quý Anh Em chọn các Tổng Lãnh Thiên Thần làm Bồn Mạng, xin các ngài cầu bầu trước Tòa Thiên Chúa và đồng hành cùng quý vị trên mọi nẻo đường.



CUỐI TUẦN BÊN MẸ
Ngày 24 và 25 tháng 10
Chủ đề: ĐỨC MARIA-
MẸ THIÊN CHÚA
MẸ GIÁO HỘI- MẸ CHÚNG TA
(X. Ga 19, 25-27)



Thuyết giảng: Cha Giáo Matthieu Nguyễn Khắc Hy

*** Thứ Sáu - Thánh lễ khai mạc**

- Rước Kiệu Thánh Thể
- Châu Thánh thể - theo các Hội đoàn và cá nhân.

*** Thứ Bảy - Sáng - Cà Phê sáng**

- Toạ đàm với Quý Cha, Quý Thầy về Đức Tin
- Giáo dục con cái và mục vụ trong Giáo xứ.
- Trưa - Thánh Lễ Xức dầu và xin ơn Chữa lành.**
- Quý Cha giúp ngài tòa Giải tội - Thánh Lễ Tạ Ơn
- Thánh Ca Mừng Đức Maria Mẹ Thiên Chúa

VUI TẾT TRUNG THU - 2025

Giáo xứ Thánh Maria Goretti sẽ tổ chức Tết Trung Thu cho các em Thiếu Nhi vào:

Thứ Bảy, ngày 04/10/2025

từ 12:30 PM đến 3:00 PM

tại khuôn viên Nhà Thờ.



*** Chương trình bao gồm:**

- Thi làm lồng đèn dành cho các em từ Lớp 4 đến Lớp 8 (có chấm điểm theo từng lớp).
- Thi vẽ tranh và thi các trò chơi dành cho các em nhỏ.
- Phát quà, văn nghệ và rước đèn Trung Thu sau Thánh Lễ.

*** Chương trình được tổ chức với sự cộng tác của:**

- Quý Thầy Cô và Ban Giáo Lý
- Quý Phụ Huynh
- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Vinh Sơn Liêm
- Ban Âm Thực
- Và Các Đoàn Thể trong Giáo xứ

Mong các em sẽ có một ngày Trung Thu thật vui tươi và đầy ý nghĩa. Kính mời Quý Phụ Huynh đưa các em đến tham dự đông đủ và đúng giờ.

NGHI THỨC CHÚC LÀNH CHO THÚ VẬT



Giáo xứ sẽ có buổi nghi thức chúc lành cho các vật nuôi nhân ngày lễ kính Thánh Phanxicô Assisi. **Thứ Bảy, ngày 04 tháng 10, lúc 11:30 AM**, tại khu vực sân khấu. Thân mời quý gia đình mang theo những thú cưng đến cho quý Cha chúc lành.

CHÀO MỪNG NHỮNG GIA ĐÌNH MỚI GIA NHẬP

GIÁO XỨ - Chúng ta rất vui mừng chào đón quý gia đình mới gia nhập vào Giáo xứ Thánh Maria Goretti. Cộng đoàn chúng ta có được như ngày hôm nay là nhờ vào sự đóng góp nhiệt tình cả về tài chính lẫn công sức của các giáo dân. Việc ghi danh vào Giáo xứ thể hiện tinh thần trách nhiệm và mong muốn đồng hành trong việc xây dựng cộng đồng Đức tin nơi đây. Chúng tôi cũng xin nhắc những gia đình chưa ghi danh, vui lòng ghi danh trực tuyến qua trang web Giáo xứ. Nếu gia đình đã thay đổi địa chỉ hoặc số điện thoại, xin thông báo văn phòng để chúng tôi cập nhật thông tin. Vì thế, việc ghi danh gia nhập vào Giáo xứ là rất quan trọng. Xin chân thành cảm ơn sự cộng tác của quý gia đình.

THÁNH LỄ XỨC DẦU BỆNH NHÂN ĐẦU THÁNG

Vào mỗi Thứ Bảy đầu tháng, lúc 10:00 AM, sẽ có Thánh lễ và Xức dầu Bệnh nhân tại Đền Thánh Từ Đạo.



Xin Lưu ý: Giáo xứ chúng ta sẽ có thêm Thánh lễ và Xức dầu Bệnh nhân vào **Thứ Sáu Tuần Thứ 3 trong tháng, lúc 6:00 PM** tại Nhà thờ. Kính mời quý Cộng đoàn tham dự, đặc biệt các bệnh nhân, người cao tuổi hoặc đau yếu, đến tham dự lãnh nhận ơn thiêng liêng và sức mạnh từ Bí tích.

CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI QUA ĐỜI

Trong niềm tin từ nạn vào Chúa Kitô Phục Sinh, cộng đoàn Giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn mới qua đời:



Francis Nguyễn Tấn Tiếng Tony

Thêrêsa Võ Thị Tố Nữ

Nguyên xin Thiên Chúa thương đón nhận các linh hồn vào hưởng vinh phúc quê trời.

Giáo xứ thành kính phân ưu cùng toàn thể tang Quynh!

PHÂN PHÁT THỰC PHẨM MIỄN PHÍ

(Vào Thứ Năm, Tuần thứ 2 - Mỗi tháng 1 lần)

Thứ Năm, ngày 09 tháng 10, từ 10:00 AM đến 12:00 PM - tại khuôn viên Giáo xứ.



KIỂM TRA XE HƠI MIỄN PHÍ

Vào Thứ Tư đầu tiên của mỗi tháng, từ 10:00 AM đến 2:00 PM, sẽ có dịch vụ kiểm tra xe miễn phí dành cho quý vị. Xin vui lòng gặp anh Chương Đoàn tại bãi đậu xe Đức Mẹ Guadalupe.



ĐÓNG GÓP HÀNG TUẦN BẰNG BAO THƯ

Quý ông bà và anh chị em vui lòng sử dụng bao thư đóng góp hàng tuần. Trên mỗi bao thư đã có ghi tên và số ký danh (Envelope Number) của mỗi gia đình, giúp chúng tôi dễ dàng vô hồ sơ lưu một cách rõ ràng và chính xác. **Trong trường hợp quý gia đình quên mang theo bao thư** khi đến tham dự thánh lễ, vui lòng sử dụng bao thư khác và ghi rõ số ký danh của mình trên bao thư đó.

Đối với những gia đình chưa có số bao thư, vui lòng ghi rõ họ tên, địa chỉ và số điện thoại để chúng tôi dễ dàng lưu thông tin vào hồ sơ. Xin chân thành cảm ơn tâm lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em trong việc đóng góp xây dựng nhà Chúa.

CON ĐƯỜNG NHỎ ĐỂ NÊN THÁNH

Khi nói đến “nên thánh”, nhiều người nghĩ đó là điều quá cao siêu, chỉ dành cho những vị thánh lớn. Tuy nhiên, Thánh nữ Têrêsa Hải Đồng Giêsu đã chỉ cho chúng ta một con đường nên thánh đơn giản nhưng sâu sắc: đó là sống khiêm nhường, đơn sơ, và làm mọi việc – dù là nhỏ bé nhất – với tình yêu dành cho Chúa Giêsu.

Thánh Têrêsa không tìm kiếm những hành động vĩ đại, mà chọn cách sống âm thầm, từ bỏ cái tôi, và hiệp nhất từng việc thường ngày với Chúa. Ông gọi thánh thiện không tùy thuộc vào công việc to hay nhỏ, mà nằm ở mức độ tình yêu ta đặt vào mỗi hành động. Con đường nhỏ của Thánh nữ mở ra hy vọng cho tất cả chúng ta – dù là ai, làm gì – đều có thể nên thánh bằng cách sống giản dị, yêu thương, và kết hợp mọi sự với Chúa trong đời sống hằng ngày.

Vậy một bài học đơn giản để tất cả chúng ta đều trở nên thánh là: “không cần đòi hỏi phải có nhiều thời gian, nhiều bằng cấp và địa vị cao trọng để trở nên một vị thánh, nhưng điều duy nhất đòi hỏi nơi chúng ta là yêu mến nhiều.”

THANH BINH AGENCY

INSURANCE
CAR REGISTRATION
NOTARY PUBLIC

Auto • Home • Life • Health
Business • Worker's Comp.
Instant Renewal Sticker
Title Transfer



(408) 406-5254
thanhbinhagency.com
thanhbinhagency@gmail.com
BINH NGUYEN
CA License #: DE31438

2459 Alvin Avenue
San Jose, CA 95121

Show this to your server for
20% off!

Century's 1001 E. Capitol Expy, San Jose

¡Muestra esto a tu servidor y obtén
un 20% de descuento!



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Jose Altamirano

Jaltamirano@4LPi.com • (800) 950-9952 x2610

ARROW SPEED
TRAVEL SERVICES
Công Ty Arrow Speed
(408) 627-9978
1669 Flanigan Dr • Suite D • San Jose, CA 95121
www.arrowspeedtravel.us

Chuyên cung cấp dịch vụ

• Vé máy bay, giá hạn hộ chiếu VN \$170/hộ chiếu Mỹ, visa VN \$70 & các nước
• Hợp pháp hóa lãnh sự giấy tờ: ủy quyền nhà đất, xe, công hàm độc thân ...
• Hồ sơ di trú: visa gia du học, re-entry permit, thẻ xanh, bảo lãnh cha mẹ/anh chị em, EB3 ...

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!
✓ Ambulance ✓ Police/Fire ✓ Family/Friends
✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.809.3570

STARTING AT
\$19.95
mo.

md-medalert.com



Khristian Buisson

My Clients are my priorities
REALTOR® Lic. 02111244

510-676-2137 • kbuisson@kw.com
2570 N. First St. Suite 200 • San Jose, CA
Each office is independently owned and operated

kw SILICON CITY
KELLERWILLIAMS
BUY & SELL
(ON & OFF MARKET)



TIỆM VÀNG NGỌC TRIỆU (N&T JEWELRY)

CHUYÊN
MUA BÁN HỘT XỎAN, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ
VÀNG NỮ TRẮNG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỎ HỒNG KONG, ITALY

ĐẶC BIỆT

• Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
• Giao công vàng, vàng trắng Platinum theo catalog mỗi nhật



2897 Senter Rd. #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

Mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Bảy
10 AM - 6 PM
Nghỉ ngày Chủ Nhật

NGỌC TRIỆU *đỉnh nhất*



Cty Hồng Minh Travel chuyên tổ chức các tour
Hành Hương CG đến Israel, Vatican, Fatima, Lồ
Đức, Mê Du, LCTX và La vang(VN).
Nhận thực hiện các tour dành riêng cho các GX,
Hội đoàn và GD.
Cty có các dịch vụ: Vé máy bay, Chuyển tiền,
Cargo, Tour, Du thuyền trong và ngoài nước Mỹ

(800) 481-0299
www.hongminh.net



1105 E WILLIAM ST, SAN JOSE
408-580-6663
FREE Estimates ~ Tesla Certified ~ Towing



Like a good neighbor, State Farm is there.

Jacklyn Dinh, Agent License # 0687703

520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA

Office: (408) 702-2602

Jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com

www.jacklyndinh247.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

TẠI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo miễn
phí và được hướng dẫn giấy tờ từ A đến Z.

DR. ANDREW NGUYEN, D.C, LAC

408.646.0703

CHÍNH HÌNH CHÂM CỨU TOÀN KHOA

www.chinhinh.com



San Jose:
2463 Alvin Ave 95121
(Trong khu hủ tiểu Nam Vang)

Milpitas
1792 Clear Lake Ave 95035
(Off I-680 & Landless Ave, quẹo trái @ McDonald's)

Fine Steel Products, Inc.

Custom Plate & Structural Steel Lic#848465

Commercial & Residential
Moment Frames • Shear & Bending
All Types of Railing • Stairs



Javier Alcaraz
408-225-0654 | 408-210-7253
2950 Daylight Way • San Jose, CA

el Rincon de Rita
CATERING
RESTAURANT
AUTHENTIC
MEXICAN FOOD
408-713-0408
1520 Alum Rock Ave • San Jose, CA



CRISTO REY
SAN JOSE JESUIT HIGH SCHOOL
(408) 293-0425 EX 151
1390 S WOUNDS LN.
SAN JOSE, CA
WWW.CRISTOREYSANJOSE.ORG

ESTUDIANTES SE GRADÚAN
PREPARADOS PARA LA
UNIVERSIDAD Y CON CUATRO
AÑOS DE EXPERIENCIA
PROFESIONAL. LLÁMENOS HOY
PARA MÁS INFORMACIÓN.

ICARE AMERICAS SERVICES

TAX • BOOKKEEPING • PAYROLL • IMMIGRATION • FUNERAL PLAN • NOTARY
LIFE • HEALTH (MEDICAL & MEDICARE) • HOME • AUTO • ANNUITY
Khanh Vu CA License #: 0L43676 | (408) 387-9114 | (408) 387-3343 | (408) 334-6191

2857 Senter Rd., Ste B • San Jose, CA 95111

Buying or Selling a Home?

REAL ESTATE AVENUE

Let us help you with your real estate goals while
making a meaningful impact on our community!



For every transaction closed, we will donate \$1,000 to
a church or charity of your choice.

Đối với mỗi giao dịch được hoàn tất, chúng tôi
sẽ quyên góp 1.000 USD cho nhà thờ hoặc tổ chức từ
thiện mà bạn lựa chọn.

TIM TRƯƠNG
FOUNDER (OWNER)
ONE LICENSE
SINCE 2014
www.RealEstateAvenue.com
www.RealEstateAvenue.com



TEPEKE TRANSMISSIONS (EL TEPEKE)

Rebuilt & Used

Todas las Marcas y Modelos / All Brands & Models

230 Umbarger Rd • San Jose, CA 95111

408.605.6377 | 669.800.7717

Para que Vayan y Digan
Precios Accesibles! • Affordable Prices!

Thay Kiếng Xe

Do Thuc Auto Glass

1278 Bacchus Dr | S.J., CA 95122

(669) 200-8164 (408) 309-0767

Nearby the Preschool



Thao Dang
& Brian Ng
REAL ESTATE
GROUP

blockchangere.com

HƠN 42 NĂM KINH NGHIỆM VÀ ĐÃ BÁN HƠN 6000 CĂN NHÀ.

Văn phòng sẽ tặng 10% từ tiền huê hồng cho giáo xứ dưới tên
Quý Vị khi mua hoặc bán với chúng tôi.*

Thao Dang (408)315-8818

Mia Nguyen (408)886-0677

thaoandbrian@blockchangere.com



THAO DANG
DRE#00846794



BRIAN NG
DRE#01348634



BINH BUI
DRE#02225303



MIA NGUYEN
DRE#02156172

*restrictions may apply



Malena M Bischof

Realtor®/DRE#01510558

Planning on Buying or Selling a Home?

Text/Call (650) 380-0889

Email: Malena.Bischof@gmail.com

Learn More <http://melsbayarealestate.com>

Hablo Español



Western Roofing Systems
326 White Oaks Road

650.644.8499

FREE ESTIMATES

For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

St. Maria Goretti Church, San Jose, CA

A 4C 05-4255